

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60034-18-21:1999/A1:1999
01-april-1999

Rotating electrical machines - Part 18: Functional evaluation of insulation systems - Section 21: Test procedures for wire-wound windings - Thermal evaluation and classification (IEC 60034-18-21:1992/A1:1994)

Rotating electrical machines -- Part 18: Functional evaluation of insulation systems -- Section 21: Test procedures for wire-wound windings - Thermal evaluation and classification

Drehende elektrische Maschinen -- Teil 18: Funktionelle Bewertung von Isoliersystemen -- Hauptabschnitt 21: Prüfverfahren für Runddraht-Wicklungen - Thermische Bewertung und Klassifizierung

Machines électriques tournantes -- Partie 18: Evaluation fonctionnelle des systèmes d'isolation -- Section 21: Procédures d'essai pour enroulements à fils - Evaluation thermique et classification

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60034-18-21:1994/A1:1996

ICS:

29.080.30	Izolacijski sistemi	Insulation systems
29.160.01	Rotacijski stroji na splošno	Rotating machinery in general

SIST EN 60034-18-21:1999/A1:1999 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60034-18-21:1999/A1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-9515e730b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60034-18-21/A1

December 1996

UDC 621.313:621.315.6:620.1:621.317.08
ICS 29.080.00; 29.160.00

Descriptors: Rotating electrical machine, electrical insulation, winding, test, thermal endurance test, classification

English version

Rotating electrical machines
Part 18: Functional evaluation of insulation systems
Section 21: Test procedures for wire-wound windings
Thermal evaluation and classification
(IEC 34-18-21:1992/A1:1994)

Machines électriques tournantes

Partie 18: Evaluation fonctionnelle
des systèmes d'isolation

Section 21: Procédures d'essai
pour enroulements à fils

Evaluation thermique et classification

(CEI 34-18-21:1992/A1:1994)

Drehende elektrische Maschinen

Teil 18: Funktionelle Bewertung
von Isoliersystemen für drehende
elektrische Maschinen

Hauptabschnitt 21: Prüfverfahren für
Runddraht-Wicklungen - Thermische

Bewertung und Klassifizierung

(IEC 34-18-21:1992/A1:1994)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60034-18-21:1994; it was approved by CENELEC on 1996-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Page 2
EN 60034-18-21:1994/A1:1996

Foreword

The text of amendment 1:1994 to the International Standard IEC 34-18-21:1992, prepared by SC 2J, Classification of insulation systems for rotating machinery, of IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60034-18-21:1994 on 1996-10-01 without any modification.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1997-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 1997-09-01

For products which have complied with EN 60034-18-21:1994 before 1997-09-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2002-09-01.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of amendment 1:1994 to the International Standard IEC 34-18-21:1992 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
34-18-21

1992

AMENDEMENT 1

AMENDMENT 1

1994-11

Amendement 1

Machines électriques tournantes

Dix-huitième partie:

Evaluation fonctionnelle des systèmes d'isolation

Section 21: Procédures d'essai pour enroulements
à fils – Evaluation thermique et classification

[SIST EN 60034-18-21:1999/A1:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-9515e720b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-9515e720b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999)

[9515e720b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-9515e720b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999)

Amendment 1

Rotating electrical machines

Part 18:

Functional evaluation of insulation systems

Section 21: Test procedures for wire-wound

windings – Thermal evaluation and classification

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by sub-committee 2J: Classification of insulation systems for rotating machinery, of IEC technical committee 2: Rotating machinery.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
2J(CO)13	2J(CO)39

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 13

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3.2 *Standard procedures*

Replace the text of this subclause by the following:
[SIST EN 60034-18-21:1999/A1:1999
 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-9515e730b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/46614ac4-7315-46f6-9587-9515e730b3ba/sist-en-60034-18-21-1999-a1-1999)

Five standard procedures are specified in clauses 4 through 8. Procedure 1 can be considered of general applicability to both a.c. and d.c. applications and to both stators and armatures. However, the user of this standard may select that test procedure which most closely corresponds to the type and size of the windings to be tested and classified, taking into account facilities and past experience.